

White-collar crime (Delito de cuello blanco)

Término

Término

White-collar crime

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Sociales (405)

Disciplina

Derecho (513)

Temática

Delito

Definición del término

Crime or a single crime that is committed by a person who works in an office or a similar place, usually by a professional person (= a person who has the type of job that involves a high level of education and training) in connection with their work

Fuente / Autor (del término)

Cambridge Dictionary. (2024). white-collar crime.

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/white-collar-crime>

Contexto del término

High-profile individuals convicted of white-collar crimes include Ivan Boesky, Bernard Ebbers, Michael Milken, and Bernie Madoff. Their crimes have included insider trading, accounting scandals, securities fraud, and Ponzi schemes.

Fuente / Autor (del contexto)

Hayes, A. (2024b, junio 8). White-Collar: Definition, Types of Jobs, and Other "Collar" Types. Investopedia. <https://www.investopedia.com/terms/w/whitecollar.asp#:~:>

Español

Equivalente en español

Delito de cuello blanco

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

Crimen de cuello blanco

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Crímenes no violentos motivados por razones financieras, tal como fraude o evasión de impuestos, por mencionar algunos ejemplos. Estos tipos de delitos ocurren en el sector empresarial o gubernamental.

Fuente / Autor (del término en español)

Suzuki Law Offices. (2024, 21 junio). ¿Cuáles son los tipos más comunes de delitos de cuello blanco? | Oficinas Legales Suzuki. <https://www.suzukilawoffices.com/es/preguntas-frecuentes/cuales-son-los-tipos-mas-comunes-de-crimen-de-cuello-blanco/>

Contexto del término en español

Estos delitos eran específicamente aquellos cometidos por sujetos de alto estatus social (que podía calificarse en función del cargo desempeñado); por lo tanto, se referían principalmente a individuos de extracción social media-alta y de notable experiencia técnica, autoritarios y «socialmente fuertes».

De hecho, se llegó a la conclusión de que, precisamente en función de este importante papel, estos sujetos presentaban una mayor probabilidad de desear y obtener más fácilmente un enriquecimiento indebido, incluso cometiendo, si necesario, graves irregularidades sancionadas por el ordenamiento penal.

Por lo tanto, fue necesario delimitar estos delitos, llamados delitos de cuello blanco, distinguiéndolos de los demás.

Fuente / Autor (del contexto en español)

International Lawyers Associates. (2023, 27 abril). Delitos de cuello blanco: qué son, qué son y defensa legal. <https://internationallawyersassociates.com/es/delitos-de-cuello->

blanco/

Notas para la traducción

Opciones no recomendadas

Crimen de collarín blanco